

ErgotherapeutInnen-Verband Schweiz

Einheitliches Verordnungsformular für Ergotherapie

Ab Ende August 2004 wird ein einheitliches Verordnungsformular für Ergotherapie in Umlauf gesetzt. Das Formular wurde vom ErgotherapeutInnen-Verband Schweiz EVS, dem Schweizerischen Roten Kreuz SRK und santésuisse erarbeitet und von der MTK akzeptiert. Das Verordnungsformular kann ab dem genannten Zeitpunkt von der Homepage des EVS www.ergotherapie.ch heruntergeladen und elektronisch ausgefüllt werden. Ausgedruckte Formulare können zu jeweils 50 Stück gratis bestellt werden bei: EVS/ASE, Postgasse 17, Postfach 686, 3000 Bern 8, oder per E-Mail: evs-ase@ergotherapie.ch. Das Formular muss ab dem 1. Januar 2005 zwingend verwendet werden.

Judith Marti, Fachvertreterin Ergotherapie

Schweizerische Gesellschaft der Vertrauensärzte (SGV)

Société Suisse des Médecins-conseils (SSMC)

Weiterbildungskurs für den «Fähigkeitsausweis Vertrauensarzt»

(Winterthurer Institut für Gesundheitsökonomie, WIG)

Modul 1: 19.–21. August 2004

Modul 2: 23.–25. September 2004

Modul 3: 28.–30. Oktober 2004

Modul 4: 18.–20. November 2004

Anmeldung für **Titelverleihung im Übergangsrecht** bis spätestens Ende 2004.

Cours de formation pour l'acquisition du Certificat de capacité de médecin-conseil

(en langue française, Université de Fribourg)

Module 1: 18–20 novembre 2004

Module 2: 16–18 décembre 2004

Module 3: 27–29 janvier 2005

Module 4: 24–26 février 2005

Les inscriptions pour l'**obtention du certificat selon le droit transitoire** sont à adresser jusqu'à fin 2004 au plus tard.

Information und Anmeldung/Information et inscription: Geschäftsstelle SGV, Markus Bonelli, Wülflingerstrasse 59, 8400 Winterthur, Fax 052 226 06 04, E-Mail: info@vertrauensaezte.ch.

Chargenrückruf

Linola Halbfett, Emulsion – 46 877

Chargen: 201010, 201011, 201012, 201020, 201021, 202010, 202020, 202021, 202030, 202031, 303010, 303011, 303012, 303020, 303030, 306010, 306020, 306030, 306031.

Im Rahmen der Durchführung neuer Stabilitätsstudien nach den Temperaturanforderungen gemäss den neu in Kraft getretenen Richtlinien der ICH (International Conference on Harmonization) wurde festgestellt, dass nach der bisher angegebenen Haltbarkeitsfrist von 36 Monaten bei Linola® Halbfett eine grössere Abnahme der Konzentration an Konservierungsmittel auftritt als erwartet.

Deshalb rufen wir die obengenannten Chargen zurück und ersuchen Sie, allfällige Bestände umgehend via Grossisten zur Gutsschrift zu retournieren.

Medika AG, Aesch

Rappel de lot

Linola mi-gras, émulsion – 46 877

Lots: 201010, 201011, 201012, 201020, 201021, 202010, 202020, 202021, 202030, 202031, 303010, 303011, 303012, 303020, 303030, 306010, 306020, 306030, 306031.

Dans le cadre de la réalisation de nouvelles études de stabilité en fonction des exigences de température selon les directives nouvellement en vigueur de la ICH (International Conference on Harmonization, Conférence Internationale sur l'Harmonisation), nous avons constaté que dans le délai de conservation de 36 mois indiqué jusqu'ici pour le produit Linola® mi-gras, on observe une diminution de la concentration en conservateur plus importante que prévu.

Pour cette raison, nous rappelons les lots mentionnés ci-dessus et nous vous prions de retourner immédiatement les stocks éventuels qui seront portés à votre crédit, par l'intermédiaire des grossistes.

Medika SA, Aesch

Chargenrückruf

Seretide® 500 Diskus® – Kontrollierter Rückruf Seretide® 500 Diskus® Charge B122654

Eine Qualitätskontrolle von GlaxoSmithKline hat ergeben, dass aufgrund eines Produktionsfehlers eine kleine Anzahl Seretide® 500 Diskus® der Charge B122654 nicht fehlerfrei funktioniert. Die Wahrscheinlichkeit, dass ein Patient einen fehlerhaften Diskus erhalten hat, ist klein, da nur ein Teil der Charge betroffen ist. Auch von diesem betroffenen Teil funktionieren nur einige Diskus® nicht korrekt. Das Risiko für den betroffenen Patienten besteht darin, dass er trotz korrekter Anwendung keinen Wirkstoff erhält und dies möglicherweise nicht bemerkt. Da die Patientensicherheit für uns an erster Stelle steht, haben wir in Absprache mit Swissmedic beschlossen, Sie über diesen Sachverhalt zu informieren und die betroffene Charge zurückzuziehen. Für GlaxoSmithKline und Swissmedic ist es wichtig, dass Seretide® 500 Diskus® für die Patienten weiterhin zur Verfügung steht. Wir können Ihnen versichern, dass die Versorgung durch diesen Rückruf nicht gefährdet ist. GlaxoSmithKline hat die Ursache dieser Fehlproduktion genau untersucht und bereits Massnahmen eingeleitet, damit solche Fehler in Zukunft nicht mehr vorkommen können. GlaxoSmithKline hat über Tageszeitungen ebenfalls die Patienten über die Situation informiert und die Patienten werden die Produkte der betroffenen Charge zwecks Umtausch der Apotheke oder dem Arzt zurückbringen.

Wir bitten Sie, Ihre allfälligen Lagerbestände zu kontrollieren und alle Packungen der betroffenen Charge bis zum 31. August 2004 an Alloga AG, Buchmattstrasse 10, 3400 Burgdorf, oder an Ihren Grossisten (via Lieferweg) zu retournieren. Die retournierten Packungen werden Ihnen vollumfänglich ersetzt. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass nur die Packungen der Charge B122654 betroffen sind.

Bei allfälligen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (Gratisnummer 0800 882 122). Wir entschuldigen uns für die entstandenen Umtriebe und danken für Ihr Verständnis.

GlaxoSmithKline AG
Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Rappel de lot

Seretide® 500 Diskus® – Rappel contrôlé du lot B122654 de Seretide® 500 Diskus®

Un contrôle de qualité par GlaxoSmithKline a permis de constater que, suite à un problème de fabrication, un petit nombre de Diskus® du lot B122654 de Seretide® 500 Diskus® ne fonctionne pas correctement. La probabilité qu'un patient ait reçu un Diskus® défectueux est limitée, étant donné que seule une petite partie du lot est concernée et que seul un petit nombre des Diskus® concernés ne fonctionnent pas correctement. Le risque pour les patients concernés réside dans le fait que, malgré une utilisation correcte, la substance active n'est pas délivrée et qu'il est probable que le patient ne s'en rende pas compte. La sécurité des patients est notre première préoccupation. Après consultation avec Swissmedic, GlaxoSmithKline a décidé de vous contacter afin de rappeler ce lot et d'informer les patients. Il est important pour GlaxoSmithKline et pour Swissmedic que les patients continuent à avoir accès à Seretide® 500 Diskus® et nous pouvons vous assurer que l'approvisionnement des patients ne sera pas remis en question suite à ce rappel. GlaxoSmithKline a effectué des recherches approfondies suite à cet incident et a pris les mesures nécessaires pour éviter que cette situation ne se reproduise. Les patients ont été informés au moyen d'annonces dans les journaux et retourneront le cas échéant les produits du lot concerné à leur pharmacie ou médecin pour remplacement.

Nous vous remercions de bien vouloir contrôler vos stocks éventuels et de retourner tous les emballages du lot mentionné à Alloga AG, Buchmattstrasse 10, 3400 Burgdorf, ou à votre grossiste (par voie de livraison) jusqu'au 31 août 2004. Les unités retournées vous seront intégralement remplacées. Nous attirons votre attention sur le fait que seuls les produits du lot B122654 sont concernés.

Nous restons à votre entière disposition pour toutes questions complémentaires (numéro gratuit: 0800 882 122). Nous vous prions de nous excuser pour ce désagrément et vous remercions pour votre compréhension.

GlaxoSmithKline AG
Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee

Hilfskasse für Schweizer Ärzte

Eingegangene Spenden

Vom 1. April bis 30. Juni 2004 sind 51 Spenden im Gesamtbetrag von Fr. 24 634.95 eingegangen. Der Stiftungsrat der Hilfskasse für Schweizer Ärzte freut sich sehr, diese Gaben bekanntgeben zu dürfen, und dankt allen Spenderinnen und Spendern recht herzlich. Damit die Spenden in voller Höhe den Destinatären zukommen, haben wir uns entschlossen, für Spenden unter Fr. 500.– auf den Versand von persönlichen Dankschreiben zu verzichten. Wir hoffen sehr, dass diese Massnahme bei allen Spendern auf Verständnis stösst.

Der Kassier des Stiftungsrates:
Dr. med. Walter Zutter

Caisse de secours des médecins suisses

Contributions reçues

Du 1^{er} avril au 30 juin 2004, nous avons reçu 51 dons d'une valeur totale de Fr. 24 634.95. Le Conseil de fondation de la Caisse de secours des médecins suisses est très content de pouvoir publier ces chiffres et tient à remercier vivement tous les donateurs. Afin que les contributions puissent être versées entièrement aux destinataires, nous avons pris la décision de renoncer à l'envoi de lettres de remerciement pour les dons inférieurs à Fr. 500.–. Nous espérons que les donateurs feront preuve de compréhension et nous leur adressons encore une fois nos remerciements.

Le trésorier du Conseil de fondation:
Dr. Walter Zutter